EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 18.5.2010
KOM(2010)236 v konečnom znení

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. Kontext návrhu

Dôvody a ciele návrhu

Tento návrh sa týka uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (ďalej len „základné nariadenie“), v konaní týkajúcom sa dovozu určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

Všeobecný kontext

Tento návrh sa predkladá v kontexte vykonávania základného nariadenia a je výsledkom prešetrovania, ktoré sa uskutočnilo v súlade s hmotnými a procesnými požiadavkami ustanovenými v základnom nariadení.

Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu

Nariadením (ES) č. 1247/2009 Komisia uložila dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

Súlad s inými politikami a cieľmi Únie

Neuplatňuje sa.

2. Konzultácie so zainteresovanými stranami a posúdenie vplyvu

Konzultácie so zainteresovanými stranami

Zainteresované strany dotknuté konaním mali možnosť obhajovať svoje záujmy počas prešetrovania v súlade s ustanoveniami základného nariadenia.

Získavanie a využívanie expertízy

Externá expertíza nebola potrebná.

Posúdenie vplyvu

Tento návrh je výsledkom vykonávania základného nariadenia.

V základnom nariadení sa nestanovuje všeobecné posúdenie vplyvu, ale toto nariadenie obsahuje úplný zoznam podmienok, ktoré sa musia posúdiť.

3. Právne prvky návrhu

Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Dňa 8. apríla 2009 Komisia začala antidumpingové konanie týkajúce sa dovozu určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike.

Prešetrovaním sa zistil dumping príslušného výrobku, ktorý spôsobil výrobnému

odvetviu Únie ujmu. Prešetrovaním sa tiež zistilo, že uloženie dočasných opatrení nie je v rozpore so záujmom Únie. Na základe toho boli nariadením Komisie (ES) č. 1247/2009 uložené dočasné opatrenia. Pripojený návrh nariadenia Rady sa zakladá na konečných zisteniach o dumpingu, ujme, príčinných súvislostiach a záujme Spoločenstva; prešetrovaním po uložení dočasných opatrení sa potvrdili hlavné predbežné zistenia.

Z tohto dôvodu sa navrhuje, aby Rada prijala pripojený návrh nariadenia s cieľom uložiť konečné opatrenia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva.

Zásada subsidiarity

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

Zásada proporcionality

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože forma opatrenia je opísaná v uvedenom základnom nariadení a je mimo rozsahu pôsobnosti vnútroštátneho rozhodovania.

Uvedenie toho, ako sa finančná a administratívna záťaž Únie, vlád členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych subjektov a občanov udržiava na čo najnižšej úrovni, primeranej cieľu návrhu, sa na tento prípad nevzťahuje.

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: nariadenie Rady.

Iné prostriedky by neboli primerané, pretože základné nariadenie nestanovuje alternatívne možnosti.

4. Vplyv na rozpočet

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Únie.

Návrh

NARIADENIE RADY

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva[1] (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na návrh predložený Európskou komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Dočasné opatrenia

(1) Nariadením (ES) č. 1247/2009[2] (ďalej len „dočasné nariadenie“) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) uložila dočasné antidumpingové clo na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“ alebo „príslušná krajina“).

(2) Konanie sa začalo na základe podnetu, ktorý podalo Európske združenie pre kovy (EUROMETAUX) (navrhovateľ) v mene výrobcu, ktorý predstavuje podstatnú časť, v tomto prípade 25%, celkovej výroby molybdénových drôtov v Únii.

(3) Ako je uvedené v odôvodnení 13 dočasného nariadenia, prešetrovanie dumpingu a ujmy sa týkalo obdobia od 1. apríla 2008 do 31. marca 2009 („obdobie prešetrovania“ alebo „OP“). Preskúmanie trendov týkajúcich sa posúdenia ujmy sa týkalo obdobia od marca 2005 do konca OP („posudzované obdobie“).

1 Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

2 Ú. v. EÚ L 336, 18.12.2009, s. 16.

1.2. Následný postup

(4) Po zverejnení základných skutočností a úvah, na základe ktorých sa rozhodlo o uložení dočasných antidumpingových opatrení (ďalej len „predbežné zverejnenie“), niekoľko zainteresovaných strán písomne vyjadrilo svoje stanovisko k predbežným zisteniam. Stranám, ktoré o to požiadali, bola poskytnutá možnosť vypočutia. Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné pre svoje konečné zistenia. Ústne a písomné pripomienky, ktoré predložili zainteresované strany, sa posúdili a predbežné zistenia sa podľa potreby zodpovedajúcim spôsobom upravili.

(5) Všetky strany boli informované o podstatných skutočnostiach a okolnostiach, na základe ktorých sa malo odporučiť uloženie konečného antidumpingového cla na dovoz určitých molybdénových drôtov s pôvodom v ČĽR a konečný výber súm zabezpečených dočasným clom („konečné zverejnenie“). Bola im poskytnutá aj lehota, v rámci ktorej sa mohli vyjadriť k tomuto zverejneniu.

2. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

(6) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa príslušného výrobku a podobného výrobku, odôvodnenia 14 až 17 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

3. DUMPING

3.1. Trhovo-hospodárske zaobchádzanie (THZ) – Individuálne zaobchádzanie (IZ)

(7) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa THZ a IZ, odôvodnenia 18 až 23 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

3.2. Normálna hodnota

(8) Po zverejnení predbežných zistení spolupracujúci vyvážajúci výrobca spochybnil použitie vývozných cien z USA v prípade ďalších krajín (vrátane Únie) ako základ na stanovenie normálnej hodnoty pre ČĽR. Namiesto toho navrhol použiť cenu, ktorá sa skutočne platí alebo je splatná v Únii za podobný výrobok, pretože sa domnieval, že normálna hodnota stanovená na tomto základe by viedla k nižšiemu dumpingovému rozpätiu pre ČĽR.

(9) Ten istý výrobca tvrdil, že normálna hodnota by sa mala upraviť smerom nadol, aby sa zohľadnili pozitívne vplyvy, ktoré využíva ako vertikálne integrovaný výrobca v porovnaní s navrhovateľom alebo výrobcom v analogickej krajine, ktorí nemajú ťažobné zariadenia na hlavnú surovinu, ktorou je molybdénová ruda.

(10) Pokiaľ ide o prvé tvrdenie, je potrebné uviesť, že použitie cien zaplatených alebo splatných v Únii je možnosťou stanovenou v článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia, ktorá sa má použiť iba vtedy, ak sa nemôžu uplatniť ostatné možnosti uvedené v tom istom článku. Keďže v tomto konaní sa dosiahla spolupráca s výrobcom z tretej krajiny, a teda bolo možné použiť cenu z tretej krajiny s trhovým hospodárstvom v prípade ďalších krajín, neexistuje žiadne právne odôvodnenie uplatnenia zvyšnej možnosti uvedenej v článku 2 ods. 7 písm. a). Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(11) Pokiaľ ide o druhé tvrdenie, je potrebné uviesť, že spolupracujúci výrobca neposkytol žiadne dôkazy preukazujúce, že úroveň integrácie výrobcov je faktor, ktorý má vplyv na ceny a porovnateľnosť cien. Toto tvrdenie sa preto zamietlo.

(12) Niektoré strany spochybnili výber výrobcu z analogickej krajiny vzhľadom na skutočnosť, že táto spoločnosť v USA je dcérskou spoločnosťou navrhovateľa. V tejto súvislosti je potrebné uviesť, že skutočnosť, že spoločnosť v navrhnutej analogickej krajine je prepojenou spoločnosťou navrhovateľa, nebránila tomu, aby získané informácie boli spoľahlivé a overiteľné.

(13) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky týkajúce sa normálnej hodnoty, ktoré by zmenili predbežné zistenia, odôvodnenia 24 až 25 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

3.3. Vývozná cena

(14) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vývoznej ceny, odôvodnenie 26 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzuje.

3.4. Porovnanie

(15) Je potrebné uviesť, že úprava nepriamych daní uvedená v odôvodnení 27 dočasného nariadenia je 5 % a predstavuje rozdiel medzi DPH splatnou v prípade domáceho predaja a DPH splatnou pri transakciách súvisiacich s predajom na vývoz, pričom sa zodpovedajúcim spôsobom zohľadňuje sadzba náhrad DPH v prípade predaja na vývoz. Spolupracujúci vyvážajúci výrobca spochybnil spôsob uplatnenia tejto úpravy a tvrdil, že by sa mala radšej vypočítať ako faktor znižujúci vývoznú cenu.

(16) Pokiaľ ide o toto tvrdenie, je potrebné uviesť, že úprava vychádzala z ustanovení článku 2 ods. 10 písm. b) základného nariadenia, v ktorom sa stanovuje úprava normálnej hodnoty pre dovozné poplatky a nepriame dane – kategória, ktorá zahŕňa DPH. Na základe uvedeného sa toto tvrdenie zamietlo.

(17) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky týkajúce sa porovnania, ktoré by zmenili predbežné zistenia, odôvodnenie 27 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzuje.

3.5. Dumpingové rozpätia

(18) Na základe uvedeného sa týmto potvrdzuje celoštátne dumpingové rozpätie stanovené v odôvodneniach 28 až 29 dočasného nariadenia na 68,4 %.

4. UJMA

4.1. Výroba Únie

(19) Je potrebné pripomenúť, že na účely ochrany dôverných obchodných informácií jediného výrobcu v Únii, ktorý v plnej miere spolupracoval, sa všetky údaje uvedené ďalej v texte označili indexom alebo uviedli vo forme rozpätia.

(20) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa výroby v Únii, odôvodnenia 30 až 31 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

4.2. Vymedzenie výrobného odvetvia Únie

(21) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vymedzenia výrobného odvetvia Únie, odôvodnenie 32 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzuje.

(22) Pokiaľ ide o odôvodnenie 33 dočasného nariadenia, je potrebné uviesť, že na základe pripomienok doručených jednou zo zainteresovaných strán sa zistila administratívna chyba. Daňový rok („DR“) 2005 výrobcu v Únii sa týka obdobia od 1. marca 2005 do 28. februára 2006 a nie obdobia od 1. marca 2004 do 28. februára 2005, ako bolo uvedené v danom odôvodnení. Preto počiatočným okamihom hodnotenia ujmy bol nakoniec marec 2005.

4.3. Spotreba Únie

(23) Je potrebné pripomenúť, že spotreba Únie sa stanovila pripočítaním všetkého dovozu z tretích krajín získaného z Eurostatu k objemu predaja známych výrobcov v Únii. Je potrebné tiež pripomenúť, že keďže kód KN, pod ktorý sa príslušný výrobok zaraďuje, zahŕňa aj iné výrobky, ktoré nepatria do rozsahu tohto prešetrovania, a vzhľadom na to, že nie sú k dispozícii žiadne osobitné štatistiky o príslušnom výrobku, údaje z Eurostatu sa upravili v súlade s metodikou navrhnutou v podnete. Táto metodika je založená na porovnaní dovozných hodnôt z ČĽR s hodnotami predaja výrobcu z Únie.

(24) V predbežnom štádiu však použité údaje o dovoze zodpovedali kalendárnym rokom, zatiaľ čo objemy predaja známych výrobcov boli založené na daňových rokoch. Jedna zo zainteresovaných strán napadla túto nezrovnalosť v období použitom na stanovenie spotreby a tvrdila, že dovoz by mal byť tiež založený na daňových rokoch.

(25) Toto tvrdenie sa považovalo za oprávnené, a preto sa údaje z Eurostatu upravili tak, aby zodpovedali tým istým obdobiam, konkrétne daňovým rokom. V dôsledku toho sa údaje o spotrebe v Únii uvedené v tabuľke 1 dočasného nariadenia upravili; nové údaje sú uvedené v tabuľke 1:

Tabuľka 1

Spotreba Únie	**2005**	**2006**	**2007**	**2008**	**OP**
Tony	403	396	430	396	358
Index 2005=100	*100*	*98*	*107*	*98*	*89*

(26) Spotreba molybdénových drôtov v Únii sa počas posudzovaného obdobia znížila celkove o 11 %. V roku 2006 sa dopyt mierne znížil o 2 %, v roku 2007 sa zvýšil o 9 % a potom sa v roku 2008 a v OP znížil v súvislosti s negatívnym dosahom hospodárskej krízy.

4.4. Dovoz z ČĽR do Európskej únie

4.4.1. Objem a podiel dovozu z ČĽR na trhu

(27) Po uznaní tvrdenia uvedeného v odôvodnení 25 tabuľka obsahuje upravené celkové objemy dovozu, podiely na trhu a ceny čínskych molybdénových drôtov na trhu Únie

počas posudzovaného obdobia. Je potrebné uviesť, že táto úprava nemala vplyv na objemy dovozu z príslušnej krajiny v OP.

Tabuľka 2

Všetok dovoz z ČĽR	**2005**	**2006**	**2007**	**2008**	**OP**
Tony	42	56	87	100	97
Index 2005=100	*100*	*133*	*207*	*238*	*231*
Podiel na trhu *Index 2005=100*	*100*	*136*	*194*	*243*	*261*
Ceny (EUR/t) *Index*	*53 202* *100*	*62 198* *117*	*56 046* *105*	*51 512* *97*	*50 892* *96*

Zdroj: Údaje Eurostatu a údaje uvedené v podnete

(28) Upravené údaje v tabuľke 2 ukázali, že trendy v objemoch dovozu a podieloch na trhu z príslušnej krajiny uvedené v tabuľke odôvodnenia 36 dočasného nariadenia zostali celkovo nezmenené. Dumpingový dovoz z ČĽR sa výrazne zvýšil zo 42 ton v roku 2005 na 100 ton v roku 2008, t. j. viac ako dvojnásobne. Po dosiahnutí vrcholu v roku 2008 sa tento dovoz znížil počas OP v súlade s vývojom spotreby v Únii. Okrem toho sa podiel dumpingového dovozu na trhu počas posudzovaného obdobia viac ako zdvojnásobil.

(29) Upravené údaje týkajúce sa priemerných dovozných cien však poukazujú na klesajúci trend medzi rokom 2005 a OP. Zistilo sa, že počas posudzovaného obdobia sa priemerné dovozné ceny z ČĽR znížili o 4 %.

4.4.2. Cenové podhodnotenie

(30) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa cenového podhodnotenia, odôvodnenia 39 a 40 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

4.5. Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie

(31) Je potrebné pripomenúť, že ako bolo uvedené v odôvodnení 41 dočasného nariadenia, preskúmanie vplyvu dumpingového dovozu na výrobné odvetvie Únie zahŕňalo hodnotenie všetkých hospodárskych ukazovateľov týkajúcich sa posúdenia stavu výrobného odvetvia Únie od marca 2005 do konca OP.

(32) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa výroby, výrobnej kapacity a využitia kapacity, predbežné závery uvedené v odôvodneniach 41 až 43 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

(33) Po dočasnom nariadení a po menšej úprave spotreby Únie v tabuľke 1 sa podiel výrobného odvetvia Únie na trhu upravil tak, ako je uvedené v tabuľke, pričom objem predaja a priemerné predajné ceny zostali nezmenené:

Tabuľka 3

	2005	**2006**	**2007**	**2008**	**OP**
Objem predaja na trhu Únie *Index*	100	99	92	75	68
Podiel na trhu *Index*	100	101	86	76	77
Priemerné predajné ceny *Index*	100	86	96	95	92

(34) Ako je uvedené v odôvodnení 45 dočasného nariadenia, objem predaja výrobného odvetvia Únie nezávislým zákazníkom na trhu Únie sa počas posudzovaného obdobia výrazne znížil o 32 %. Toto zníženie značne presiahlo zníženie spotreby, ktorá sa počas rovnakého obdobia znížila o 11 %, ako je uvedené v tabuľke 2. To viedlo k značnému zníženiu podielu výrobného odvetvia Únie na trhu v tom istom období o 23 %.

(35) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa vývoja predajných cien, zásob, zamestnanosti, ukazovateľov finančnej výkonnosti výrobného odvetvia Únie, predbežné závery uvedené v odôvodneniach 46 až 57 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

(36) Rovnako sa potvrdzuje záver, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu, ako sa uvádza v odôvodneniach 58 až 61 dočasného nariadenia.

5. PRÍČINNÉ SÚVISLOSTI

5.1. Vplyv dumpingového dovozu

(37) V súlade s článkom 3 ods. 6 a článkom 3 ods. 7 základného nariadenia sa v predbežnom štádiu preskúmalo, či dumpingový dovoz príslušného výrobku s pôvodom v ČĽR spôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu, ktorú by bolo možné označiť za značnú.

(38) Je potrebné pripomenúť, že zhoršenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa zhodovalo s prudkým zvýšením dumpingového dovozu z ČĽR. Po zavedení dočasných opatrení a po úprave údajov o dovoze s pôvodom v ČĽR, ako je uvedené

v odôvodnení 25, sa objem dovozu a podiel čínskych vývozcov na trhu medzi rokom 2005 a OP viac ako zdvojnásobil.

(39) V dôsledku úprav sa dovozné ceny dumpingového dovozu počas posudzovaného obdobia znížili o 4 %, pričom zostali trvalo pod úrovňou cien výrobného odvetvia Únie, čím došlo k ich cenovému podhodnoteniu o 30 % až 35 % počas OP. Aby výrobné odvetvie Únie zostalo konkurencieschopným na trhu Únie, muselo v dôsledku toho nepretržite čeliť cenovému tlaku zo strany čínskych vývozcov.

(40) Jedna zo zainteresovaných strán spochybnila existenciu príčinnej súvislosti medzi dumpingovým dovozom z ČĽR a závažnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Tvrdila, že neexistuje žiadny vzťah medzi finančnou výkonnosťou výrobného odvetvia Únie a prudkým zvýšením dumpingového dovozu. Zdôraznila, že zatiaľ čo sa dovoz z ČĽR v roku 2007 vo vzťahu k predošlým obdobiam značne zvýšil, výrobné odvetvie Únie prešlo v uvedenom roku zo straty k tvorbe zisku.

(41) V tejto súvislosti je potrebné najprv uviesť, že hoci sa dovoz medzi rokom 2005 a OP, viac ako zdvojnásobil, objem predaja výrobného odvetvia Únie sa značne znížil o 32 %, čo viedlo k strate podielu na trhu o 33 % počas toho istého obdobia. Súčasne všetky ostatné ukazovatele ujmy, napríklad, výroba, využitie kapacity, investície, ziskovosť a peňažný tok, poukázali na výrazné klesajúce trendy počas uvedeného obdobia. Po druhé, prešetrovanie ukázalo, že slabá výkonnosť výrobného odvetvia Únie bola spojená so znižovaním cien v jeho snahe získať späť dôležitých zákazníkov, o ktorých ho pripravili čínski vývozcovia. Pokiaľ ide o rok 2007, výrobné odvetvie Únie sa naďalej snažilo získať späť svojich zákazníkov prostredníctvom racionalizácie s cieľom udržať ceny nákladov na nízkej úrovni a konkurovať dumpingovému dovozu za nízke ceny. Preto sa usudzuje, že závery uvedené v odôvodneniach 63 až 66 dočasného nariadenia sú platné, a preto sa toto tvrdenie muselo zamietnuť.

(42) Na základe uvedených skutočností možno potvrdiť, že prudké zvýšenie dumpingového dovozu za nízke ceny z ČĽR malo počas OP výrazne negatívny vplyv na hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie.

5.2. Vplyv ďalších faktorov

(43) Je potrebné pripomenúť, že v analýze príčinných súvislostí sa preskúmali aj ďalšie faktory, konkrétne vývoj dopytu, vývoj nákladov výrobného odvetvia Únie, jeho výkonnosť v oblasti vývozu a nakoniec možný vplyv dovozu z iných krajín.

(44) Jedna zo zainteresovaných strán tvrdila, že značná ujma, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, bola spôsobená inými faktormi, ako dumpingovým dovozom, konkrétne i) znížením dopytu v dôsledku hospodárskej krízy a v dôsledku zmien v technológii, a ii) výkonnosťou výrobného odvetvia Únie v oblasti vývozu.

(45) Pokiaľ ide o zníženie spotreby, je potrebné uviesť, že objem predaja výrobného odvetvia Únie sa znížil oveľa viac (-32 %), ako sa znížila spotreba Únie (-11 %), čo viedlo k strate podielu na trhu o 33 %. Súčasne sa výrazne zvýšil podiel čínskych vývozcov na trhu, a to viac ako dvakrát. Z tohto dôvodu možno potvrdiť záver uvedený v odôvodnení 69 dočasného nariadenia, a preto sa toto tvrdenie muselo zamietnuť.

(46) Pokiaľ ide o výkonnosť v oblasti vývozu, predaj výrobného odvetvia Únie na vývoz mal skutočne klesajúci trend z dôvodov uvedených v odôvodnení 72 dočasného nariadenia (t. j. v súlade s negatívnou celosvetovou situáciou v automobilovom priemysle od roku 2008). Prešetrovanie však ukázalo, že predaj na vývoz nebol hlavnou obchodnou činnosťou výrobného odvetvia Únie, pretože tento predaj nikdy nepresiahol 17 % jeho predaja v Únii počas posudzovaného obdobia. Čo je však dôležitejšie, okrem odôvodnení 71 a 72 dočasného nariadenia je potrebné uviesť, že jeho predajné ceny na vývoznom trhu zostali nad predajnými cenami v rámci Únie. Preto sa akýkoľvek negatívny vplyv spôsobený znížením objemu predaja na vývoz považuje za veľmi obmedzený. Toto tvrdenie sa preto muselo zamietnuť.

(47) Vzhľadom na uvedené skutočnosti a keďže neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, odôvodnenia 67 až 80 dočasného nariadenia sa potvrdzujú.

6. ZÁUJEM ÚNIE

6.1. Záujem výrobného odvetvia Únie

(48) Keďže neboli predložené žiadne pripomienky týkajúce sa záujmu výrobného odvetvia Únie, predbežné závery uvedené v odôvodneniach 83 až 86 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

6.2. Záujem dovozcov, obchodníkov a používateľov v Únii

(49) Je potrebné uviesť, že napriek osloveniu mnohých strán bola úroveň spolupráce s dovozcami, obchodníkmi a používateľmi počas dočasného štádia prešetrovania veľmi nízka. Je potrebné uviesť, že v dočasnom štádiu v plnej miere spolupracoval iba jeden obchodník so sídlom v Nemecku a jeden používateľ so sídlom v Taliansku.

(50) Spolupracujúci používateľ tvrdil, že negatívny vplyv antidumpingových opatrení na jeho obchodnú činnosť sa v analýze záujmu Únie vypracovanej v dočasnom štádiu podhodnotil, a tvrdil, že by mal v skutočnosti ťažkosti preniesť zvýšenie nákladov na svojich zákazníkov.

(51) Je potrebné uviesť, že podiel obchodnej činnosti týkajúcej sa príslušného výrobku na činnosti tohto používateľa predstavuje 15 % až 25 % jeho celkovej obchodnej činnosti. Ďalšia analýza uskutočnená po uložení dočasných opatrení potvrdila, že vplyv na celkový zisk spoločnosti by bol obmedzený. Tento používateľ má silné postavenie v obchodnom segmente zahŕňajúcom príslušný výrobok, najmä pokiaľ ide o spoľahlivosť a bezpečnosť dodávok jeho zákazníkom. Tento prvok by poukazoval na to, že je pravdepodobné, že tento používateľ by mohol presunúť aspoň časť zvýšenia nákladov na svojich zákazníkov. Na základe uvedeného sa toto tvrdenie muselo zamietnuť.

(52) Po zverejnení dočasného nariadenia sa prihlásili dvaja používatelia a jeden dovozca a tvrdili, že ich činnosť bude negatívne ovplyvnená uložením antidumpingové cla.

(53) Podľa údajov, ktoré predložil jeden z týchto dvoch používateľov, obchodný segment, ktorý zahŕňa molybdénový drôt, predstavuje 10 % až 20 % jeho celkovej činnosti. Na základe poskytnutých informácií existujú náznaky, že zatiaľ čo uloženie antidumpingové cla bude mať pravdepodobne negatívny vplyv na časť činnosti, ktorá

zahŕňa molybdénový drôt, tento používateľ by zostal stále ziskový. Pokiaľ ide o druhého používateľa, neposkytol žiadne údaje, ktoré by odôvodnili jeho tvrdenie.

(54) Pokiaľ ide o dovozcu, je potrebné uviesť, že poskytol iba celkové základné údaje, na základe ktorých sa zdalo, že dovoz molybdénového drôtu z ČĽR by predstavoval 10 % a 20 % celkového dovozu z ČĽR počas OP. Pokiaľ ide o podiel činnosti spojenej s molybdénovým drôtom na celkovej obchodnej činnosti spoločnosti, tento podiel by bol menej ako 7 %. Na základe dostupných informácií by sa preto mohlo dospieť k záveru, že hoci by antidumpingové opatrenia mali negatívny vplyv na obchodný segment zahŕňajúci molybdénový drôt, celkový vplyv na celú obchodnú činnosť spoločnosti by bol obmedzený.

(55) Na základe uvedeného a vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne ďalšie pripomienky, odôvodnenia 93 až 96 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

6.3. Hospodárska súťaž a účinky narúšajúce obchod

(56) Po zverejnení dočasného nariadenia sa prihlásili niektoré strany a tvrdili, že antidumpingové opatrenia budú viesť k obmedzenej hospodárskej súťaži na trhu Únie.

(57) Pokiaľ ide o toto tvrdenie, je potrebné zdôrazniť, že keďže antidumpingové clá by znovu zaviedli rovnaké podmienky, je pravdepodobné, že čínsky dovoz bude pokračovať po vstupe na trh Únie, aj keď za ceny nespôsobujúce ujmu. Okrem toho, je potrebné pripomenúť, že existujú niektoré alternatívne zdroje dodávok. Neposkytli sa žiadne dôkazy vyvracajúce tento záver, a preto sa týmto potvrdzujú závery uvedené v odôvodneniach 97 až 99 dočasného nariadenia.

6.4. Záver o záujme Únie

(58) Na základe uvedených skutočností sa potvrdzuje, že v tomto prípade neexistujú žiadne presvedčivé dôvody brániace uloženiu antidumpingových ciel na dovoz molybdénového drôtu s pôvodom v ČĽR.

7. KONEČNÉ ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA

7.1. Úroveň odstránenia ujmy

(59) Vzhľadom na to, že neboli predložené žiadne odôvodnené pripomienky, ktoré by menili záver týkajúci sa úrovne odstránenia ujmy, odôvodnenia 101 až 104 dočasného nariadenia sa týmto potvrdzujú.

7.2. Konečné opatrenia

(60) Na základe uvedených skutočností a v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia by malo byť uložené konečné antidumpingové clo na úrovni dostatočnej na odstránenie ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom bez toho, aby sa prekročilo zistené dumpingové rozpätie. V tomto prípade by sa sadzba cla mala zodpovedajúcim spôsobom stanoviť na úrovni zisteného rozpätia ujmy, t. j. 64,3 %.

(61) Všetky strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa zamýšľalo odporučiť uloženie konečných antidumpingových ciel. Bola im poskytnutá aj lehota, počas ktorej sa po tomto zverejnení mohli vyjadriť. Pripomienky

predložené stranami sa zvážili a zistenia sa v prípade potreby zodpovedajúcim spôsobom upravili.

7.3. Záväzky

(62) Spolupracujúci čínsky vyvážajúci výrobca vyjadril svoju ochotu poskytnúť záväzok týkajúci sa ceny v súlade s článkom 8 ods. 1 základného nariadenia.

(63) Tejto spoločnosti však nebolo udelené THZ ani IZ a vo všeobecnosti je praxou Komisie neprijať v takomto prípade záväzky, pretože sa nemohlo individuálne stanoviť rozpätie cla. Na základe uvedeného sa nemohli ďalej zohľadniť záväzky týkajúce ceny.

7.4. Výber dočasného cla s konečnou platnosťou

(64) Vzhľadom na veľkosť zisteného dumpingového rozpätia a z hľadiska úrovne ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie sa považuje za potrebné, aby sa s konečnou platnosťou vybrali sumy zabezpečené prostredníctvom dočasného antidumpingového cla uloženého dočasným nariadením.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá dočasné antidumpingové clo na dovoz molybdénového drôtu obsahujúceho hmotnostne minimálne 99,95% molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktorý sa v súčasnosti zaraďuje pod kód KN ex 8102 96 00 (doplnkový kód TARIC 8102 96 00 10).

2. Sadzba konečného antidumpingového cla vzťahujúceho sa na čistú franko cenu na hranici Únie pred zaplatením cla je 64,3 % pre výrobok opísaný v odseku 1.

3. Pokiaľ nie je uvedené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa ciel.

Článok 2

Sumy zabezpečené prostredníctvom dočasného antidumpingového cla podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1247/2009 o dovoze molybdénového drôtu obsahujúceho hmotnostne minimálne 99,95% molybdénu, ktorého maximálny rozmer priečneho prierezu presahuje 1,35 mm, ale nepresahuje 4,0 mm, ktorý sa v súčasnosti zaraďuje pod kód KN ex 8102 96 00 (doplnkový kód TARIC 8102 96 00 10), a s pôvodom Čínskej ľudovej republike, sa vyberajú s konečnou platnosťou.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení *v Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu
predseda